

# آپ کے بچے کی عام اینسٹھیٹک

یہ کتابچہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ جب آپ کا بچہ کسی عام اینسٹھیٹک کے ساتھ آپریشن کروانے کے لئے اسپتال میں آتا ہے تو کیا کی توقع کریں گے۔ اس کو مریضوں کے نمائندوں اور والدین کے ساتھ مل کر کام کرنے، اینسٹھیٹسٹوں نے لکھا ہے۔

## اینسٹھیٹک اور اینسٹھیٹسٹ

- ایک عمومی اینسٹھیٹک اس بات کو یقینی بناتا ہے کہ آپ کا بچہ کسی آپریشن یا طریقہ کار کے دوران بے ہوش اور درد سے پاک ہو۔ اینسٹھیٹسٹ ماہر ڈاکٹر ہیں جو اینسٹھیٹک دیتے ہیں اور سرجری اور بحالی کے دوران آپ کے بچے کی صحت کی دیکھ بھال کرتے ہیں۔ وہ سرجری کے بعد آپ کے بچے کے درد سے نجات میں بھی قریب سے شامل ہیں۔
- اینسٹھیٹکس وہ دوائیں ہیں جو اینسٹھیٹک کو شروع کرنے اور برقرار رکھنے کے لئے استعمال کی جاتی ہیں۔
- کچھ اینسٹھیٹکس ایک انجیکشن کے ساتھ رگ میں انجیکشن لگاتے ہیں جس کو کینولا کہتے ہیں کسی پلاسٹک کی ٹیوب کا استعمال کرتے ہیں، لیکن گیس کی سانس لیتے ہوئے اسے جاری رکھا جاسکتا ہے۔
- دیگر بے ہوشی کرنے والے گیس کی سانس لینے کے ساتھ ہی شروع کرتے ہیں اور پھر جب آپ کا بچہ سوتا ہے تو اس میں کینول ڈال دیا جاتا ہے۔

اینسٹھیٹسٹ یا پری تشخیص کرنے والی نرس عام طور پر آپ کو اپنے بچے کے اینسٹھیٹکس یا انجیکشن کے ساتھ گذشتہ تجربات کے بارے میں پوچھے گی۔ وہ عام طور پر اینسٹھیٹک دوا دینے کے طریقوں پر بھی تبادلہ خیال کریں گے، اور کیا آپ اور آپ کے بچے کو ترجیح ہے۔ اکثر ایسی طبی وجوہات ہوتی ہیں کہ شاید کاموں کو کسی خاص طریقے سے کرنا پڑتا ہے اور وہ آپ کے ساتھ اس طرح کے بارے میں بات کریں گے کہ جس طرح وہ اینسٹھیٹک کو شروع کرنے کو ترجیح دیں گے، اور (وجوہات) کیوں۔ آپ کی خواہشات اور آپ کے بچے کی خواہشات بہت اہم ہیں۔

اینسٹھیٹسٹ سے بات چیت کے بعد، آپ کے ساتھ تبادلہ خیال کردہ منصوبوں میں سے ایک عموماً عمل کیا جائے گا۔ بعض اوقات توقع شدہ آرڈر میں تبدیلی آسکتی ہے، جو اہم وقت پر آپ کے بچے کے رد عمل اور ردعمل پر منحصر ہے۔

آپ کسی بھی مسئلے کو سرجری کے دن یا اس سے پہلے اٹھاسکیں گے۔ آپ اینسٹھیٹک یا ایسوسی ایٹس سے بھی مل سکتے ہیں جو اعلیٰ تربیت یافتہ صحت سے متعلق پیشہ ور ہیں۔ بے ہوش کرنے والی ٹیم کے کردار کے متعلق مزید معلومات ہماری ویب سائٹ

پر موجود ہیں۔ [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)

## اپنے بچے کی تیاری

آپ اپنے بچے کو اسپتال میں آنے کے لیے تیار کرنے کے لیے بہت ساری چیزیں کر سکتے ہیں۔ جب تک آپ کا بچہ بہت چھوٹا نہ ہو، آپ کو کوشش کر کے سمجھانا چاہئے:

- کہ وہ ہسپتال جا رہے ہیں
  - کہ وہ آپریشن یا تفتیش کر رہے ہوں گے
  - جب وہ اسپتال میں ہوتے ہیں تو ان کے ساتھ کیا ہوگا اس کے بارے میں کچھ بنیادی معلومات۔
- یہ معلومات فراہم کرنے کا بہترین وقت بچوں کے مابین مختلف ہوگا۔ پری اسکول کے بچوں کو شاید صرف ایک دن پہلے جاننے کی ضرورت ہوگی۔ بڑے بچوں کو زیادہ وقت درکار ہو سکتا ہے۔
- کالج کی ویب سائٹ پر بچوں، والدین اور نگہداشت رکھنے والے صفحات کے لئے انفارمیشن سے ڈاؤن لوڈ کرنے کے لئے مختلف عمر کے بچوں کے لئے کتابچے بھی موجود ہیں۔

[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)

- ریز بیئر میں ایک بے ہوشی کی دوا ہے (3-6 سال کی عمر بالغ قاری کے ساتھ)۔
  - جاسوس کو ڈیویٹ کریں: بے ہوشی کے بارے میں معلوم کرنا (عمر 7-11 سال)
  - عام اینسٹھیسیا: نوجوان لوگوں کے لئے ایک مختصر ہدایت نامہ (عمر 12 سال سے زیادہ)
- میرا ڈے کیس کیس: ایک آسان پڑھنے اور قابل رسائی وسائل بھی یہاں دستیاب ہیں:
- [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)
- ایک چھوٹی سی گہری نیند کے نام سے ایک حرکت پذیری بھی ہے - اینسٹھیٹیکس کے لئے ایک فیملی گائیڈ جو 12 سال تک کی عمر کے بچوں کے لئے مددگار ہے: [www.vimeo.com/138062201](http://www.vimeo.com/138062201)

کچھ اسپتال آپ اور آپ کے بچے کو آپریشن کے دن سے پہلے بچوں کے سرجری وارڈ میں جانے کا موقع فراہم کرتے ہیں۔ آپ کے بچے کی تیاری اور اضطراب کو کم کرنے میں مدد کرنے کا یہ ایک اچھا طریقہ ہے۔ بہت سارے اسپتالوں میں پلے تھراپی کی ٹیم ہے جو وضاحتیں پیش کر سکتی ہے اور کھیل کے ذریعے بحث کی حوصلہ افزائی کر سکتی ہے۔

## آپ کے بچے کو کیا کہنا ہے اس کے کچھ خیالات

- اس کی وضاحت کریں کہ آپریشن یا ٹیسٹ آپ کے بچے کے حالات پر منحصر ہے، جزوی طور پر بہتر یا جزوی طور پر بہتر ہونے میں معاون ثابت ہوگا۔
  - اپنے بچے کو آپریشن کے بارے میں بات کرنے اور سوالات کرنے کی ترغیب دیں۔ کتابیں، کھیل اور کہانیاں مدد کر سکتی ہیں۔ کالج کی ویب سائٹ سے رنگنے والی چادریں جیسے وسائل دستیاب ہیں:
- [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)
- اپنے بچے کو وقت کے بارے میں بتائیں وہ آپریشن یا تفتیش کب کریں گے؟ ہسپتال میں ان کا قیام کتنا عرصہ رہے گا (اگر آپ کو یہ معلوم ہوتا ہے)؟

اگر آپ کا بچہ رات بھر اسپتال میں قیام پذیر ہوگا تو، انہیں بتائیں کہ کیا آپ بھی قیام کر سکیں گے۔ اگر آپ کو یقین نہیں ہے کہ آیا یہ ممکن ہے یا نہیں، تو آپ تصدیق کے لئے ہسپتال کو کال کر سکتے ہیں۔

آپ کی نرس آپ کو مشورہ دے سکتی ہے کہ آپ کو اسپتال میں کیا لے جانا چاہئے، لیکن براہ کرم کوئی باقاعدہ دوائی لے آئیں جو آپ کا بچہ عام طور پر اصل پیکیجنگ، پجاما، دانتوں کا برش، ہینر برش، انڈروینر یا نیپوں میں تبدیلی اور پسندیدہ ٹیڈی یا کھلونا لیتے ہیں۔ بچوں کو اکثر یہ فیصلہ کرنے میں خوشی ہوتی ہے کہ کیا پیک کرنا ہے لیکن بہتر ہے کہ بہت زیادہ کھلونے شامل نہ ہوں۔

موبائل فون اور ٹیبلیٹ بہت مفید ثابت ہو سکتے ہیں لیکن اپنے چارجر اور بیڈ فون لانا یاد رکھیں۔

آپ کا درد کم کرنے والوں جیسے پیراسیٹامول اور آئیپرووفین کو اسٹاک کرنا چاہئے جب آپ کا بچہ گھر واپس آجائے گا۔ یہ کتابچہ آپ کو گھر پر انجکشن لگانے سے متعلق کچھ آسان ہدایات دیتا ہے۔

## ٹھیک نہیں سرجری سے پہلے؟

اگر آپ کے بچے کو آپریشن کے دو ہفتوں کے اندر اہم کھانسی یا نزلہ، یا اسہال یا الٹنا آپریشن کے دن کے چند دن میں ہوجائے تو آپ کو اسپتال فون کرنا چاہئے۔ بعض اوقات اخراجی ترتیبات جو نہ دی گئی ہوں کے لیے گنجائشی جدول کے ڈیٹا میں ترمیم کرنا ضروری ہوتا ہے۔

کھانسی اور نزلہ زدہ بچوں کو، خصوصاً کم عمر بچوں کو، بے ہوشی کے تحت سانس لینے میں دشواری کا زیادہ امکان ہے بڑے بچوں اور بالغوں کے مقابلے میں ننھے منے اور چھوٹے بچے دم گھٹ جانے کے زیادہ خطرے میں کیوں ہیں؟ مادے صرف ہوا کی نسبت آکسیجن میں زیادہ تیزی سے جلتے ہیں، اس لیے یہ اہم ہے کہ آپ:

براہ کرم اسپتال کے عملے کو یہ بھی بتائیں کہ آیا آپ کے بچے کو چکن کے خسرہ، خسرہ یا دیگر بیماریوں کے لگنے سے حالیہ رابطہ ہوا ہے۔

حفاظتی ٹیکے ایک اہم طبی مداخلت ہیں اور ہم تمام والدین کو NHS ویب سائٹ پر NHS ویکسینیشن ہدایات پر عمل کرنے کی ترغیب دیتے ہیں: [www.nhs.uk/conditions/vaccinations](http://www.nhs.uk/conditions/vaccinations)

حالیہ ویکسینیشن عام طور پر انسٹیٹک بچوں کے لیے مسئلہ نہیں ہے جب تک کہ وہ سرجری کرنے سے قبل ہی ان میں اعلیٰ درجہ حرارت پیدا نہ کریں، ایسی صورت میں سرجری میں تاخیر کرنا بعض اوقات بہتر ہوتا ہے یہ بہت ہی غیر معمولی بات ہے، لہذا ہم والدین کو مشورہ دیتے ہیں کہ منصوبہ بند ویکسین جاری رکھیں اور منصوبہ بند سرجری کی وجہ سے انہیں ملتوی نہ کریں۔

### پیشگی تشخیص کلینک / ٹیلیفون اسکریننگ

ہسپتال سے نرس آپ کو سرجری کے دن سے پہلے اپنے بچے کی صحت اور دوائیوں کے بارے میں کچھ تفصیلات کے بارے میں معلوم کرنے کا بندوبست کر سکتی ہے۔ اس سے انہیں آپریشن کے دن سے پہلے اضافی ٹیسٹ یا سامان ترتیب دینے کا وقت بھی مل جاتا ہے، اگر ضرورت ہو تو۔

بہت سارے ہسپتالوں میں، خاص طور پر طویل المیعاد بیماریوں والے مریضوں یا بڑے سرجری والے بچوں کو پیشگی تشخیص کلینک میں شرکت کے لئے مدعو کریں گے۔ یہاں وہ آپ کے بچے کی صحت، ادویات اور الرجی کے بارے میں پوچھیں گے۔ وہ سرجری سے پہلے ہونے والے کسی بھی انفیکشن کی جانچ پڑتال کرنے اور خون کی جانچ پڑتال کرنے کے لئے جلد سے ایک جھاڑو ڈالیں گے (جلد کو نرم روئی کی نرمی سے ہلکا ہے۔ وہ آپ کو اور آپ کے بچے کو وہ وارڈ دکھائیں گے جہاں وہ جائیں گے اور وہ آپ کو آپ کے بچے کی سرجری کے بارے میں معلومات فراہم کریں گے۔ پ کسی اینسٹھیٹیسٹسٹ سے بھی مل سکتے ہیں جو اینسٹھیٹک اور کسی خاص خطرات کے لئے کسی بھی اختیارات پر بات کر سکتا ہے۔

## آپ کے بچے کے آپریشن کے دن

ہاسپٹل کو آپ کو واضح ہدایات دینا چاہے گی کہ آپ کے بچے کو کھانے پینے سے کب روکا جائے۔ ان ہدایات پر صحیح طریقے سے عمل کرنا اہم ہے۔ اگر بے ہوشی کے دوران آپ کے بچے کے پیٹ میں کھانا یا مائع موجود ہے تو، یہ گلے کے پچھلے حصے میں آکر ان کے پھیپھڑوں میں جاسکتا ہے۔

اگر بچے کھانے اور پینے کے بغیر ضرورت سے زیادہ انتظار نہیں کرنا پڑے تو بچے زیادہ آرام سے ہیں۔

مندرجہ ذیل عام طور پر اس بات پر اتفاق کیا جاتا ہے کہ جب آپ غیر ضروری سرجری سے پہلے اپنے بچے کو کھانے پینے کے کچھ دے سکتے ہو تو اس کے لئے عموماً متفقہ اوقات ہیں، لیکن براہ کرم اسپتال کی ہدایتوں پر عمل کریں جس سے وہ مختلف ہوسکتے ہیں۔

- بچے سرجری سے چھ گھنٹے پہلے ہلکا کھانا اور / یا ایک گلاس دودھ لے سکتے ہیں۔ اس کے بعد انہیں مٹھائی سمیت کچھ بھی نہیں کھانا چاہئے اور بیل گم سے پرہیز کرنا چاہئے۔
- دودھ پلانے والے بچے اپنی سرجری سے چار گھنٹے پہلے چھاتی کا دودھ لے سکتے ہیں۔
- بوتل سے کھلایا بچوں کو سرجری سے چھ گھنٹے قبل فارمولا دودھ مل سکتا ہے (براہ کرم بہت چھوٹے یا قبل از وقت بچوں کے لئے کسی بھی مختلف ہدایات کے لئے اپنے اسپتال سے رابطہ کریں)۔
- بچوں کو اپنے سرجری سے ایک گھنٹہ پہلے تک پانی پینا یا بہت ہی پتلا اسکواش جاری رکھنا چاہئے۔ اس سے انہیں اچھی طرح سے ہائیڈریٹ اور آرام دہ رہنے میں مدد ملتی ہے۔

کچھ یونٹ میں آتے ہی بچے کو کچھ پینے کی اجازت دیتے ہیں یا حوصلہ افزائی کرتے ہیں۔

اگر آپ کے بچے نے حال ہی میں کھانا کھایا ہے تو، آپریشن ایک دوسرے دن تک تاخیر یا ملتوی کر دیا جائے گا۔

آپ کے بچے کو سرجری کے دن ہدایت کے مطابق کوئی بھی دوائی لینا چاہے۔

جب آپ اسپتال پہنچیں گے تو آپ کے بچے کا وزن اور ناپ لیا جائے گا (بشرطیکہ یہ پہلے کی ملاقات میں پہلے ہی نہیں کیا گیا ہو)۔ ایک نرس ان کا درجہ حرارت، نبض اور سانس لینے کی شرح چیک کرے گی اور ان کے آکسیجن کی سطح اور بلڈ پریشر کی پیمائش کرے گی۔

پیشاب کا نمونہ اکٹھا کر کے 12 سال سے زیادہ عمر کی کسی لڑکی کے لئے حمل ٹیسٹ کروانا معیاری عمل ہے۔ مزید معلومات کے لئے براہ کرم رائل کالج آف پیڈیاٹرکس اینڈ چلڈرن ہیلتھ ویب سائٹ دیکھیں:

[www.rcpch.ac.uk/resources/pre-procedure-pregnancy-checking-under-16s-guidance-clinicians](http://www.rcpch.ac.uk/resources/pre-procedure-pregnancy-checking-under-16s-guidance-clinicians)

نرس دوائیوں اور الرجیوں کے بارے میں پوچھے گی اور آپ کے بچے کی کلانی یا ٹخنوں پر شناخت کے دو بینڈ لگائے گی۔ کچھ اسپتالوں میں، اگر انہیں الرجی ہے تو وہ ایک اضافی بینڈ، یا ایک مختلف رنگ ڈالیں گے۔

آپ کے بچے کی بے ہوشی کے بارے میں بات کرنے کے طریقہ کار سے پہلے ایک اینسٹھیٹسٹ آپ سے مل جائے گا۔ اینسٹھیٹسٹ کو آپ کے بچے کی عام صحت کے بارے میں معلوم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے، ان میں شامل ہیں:

■ اینسٹھیٹسٹ کے پچھلے تجربات

■ کوئی بھی دوائیں جو آپ کا بچہ لے رہی ہے

■ ان کو کوئی الرجی ہے

■ حالیہ کھانسی، نزلہ، اسہال اور الٹی

گر آپ کے بچے یا کنبے کے دیگر افراد کو اینسٹیکٹیک سے متعلق کسی بھی پریشانی کا سامنا کرنا پڑا ہے تو، یہ بے حد ضروری ہے کہ اینسٹھیٹسٹ کو بتادیں اور آپ یا آپ کے کسی رشتہ دار کی کوئی بھی معلومات لائیں۔

اینسٹیکٹک کے بارے میں آپ یا آپ کے بچے کو ہونے والے کسی خاص خدشات کے بارے میں بات کرنے کا یہ اچھا وقت ہے۔ آپ جو سوالات کرنا چاہتے ہیں ان کی فہرست بنانا آپ کو مددگار ثابت ہوسکتا ہے۔

آپ کا بچہ جس قسم کی سرجری کر رہا ہے اس پر انحصار کرتے ہوئے، اینسٹھیٹسٹ مقامی اینسٹھیٹک انجیکشن کے ذریعہ اعصاب کو بھی سننے کے قابل ہوسکتا ہے جبکہ آپ کا بچہ اس کے بعد درد سے نجات میں مدد کے لیے سوتا ہے۔

انہیں اضافی قطرے یا کینول استعمال کرنے کی ضرورت بھی ہوسکتی ہے۔ وہ آپ کے ساتھ یہ کام کرنے کی وجوہات اور آپ کے بچے کو سوائے آرام سے رہنے کے لیے اس سامان کی اہمیت کے بارے میں تبادلہ خیال کریں گے جب وہ بیدار ہوں گے۔

### پریشانی یا نشتیش میں تاخیر

کبھی کبھار آپ کے بچے کی تشخیص کے دوران، اینسٹھیٹسٹ آپ کے بچے کے بارے میں کچھ سیکھ سکتا ہے جس کا مطلب ہے کہ اس دن اس طریقہ کار کو نہ کرنا زیادہ بہتر ہوگا۔ اگر ایسا ہوتا ہے تو، وہ مشورہ دیں گے کہ جب اور جب وہ توقع کرتے ہیں تو طریقہ کار کے ساتھ آگے بڑھنا محفوظ رہے گا۔

### طبی علاج ('پری میڈ')

یہ منشیات کا نام ہے جو اینسٹھیٹک سے پہلے دیا جاتا ہے۔

آپ کے بچہ کو آرام دینے میں مدد کرنے کے لئے تحزیر کار سکون اور دوا دینے کے بارے میں گفتگو کرسکتا ہے۔ تاہم، انہیں باقاعدگی سے نہیں دیا جاتا ہے کیونکہ وہ آپریشن کے بعد بچہ کو غنودگی میں مبتلا کرسکتی ہیں۔ پری میڈ کے طور پر درد سے نجات دینے والی دوائیں بھی دی جاسکتی ہیں، یا دمہ جیسے حالات کے لئے تحزیر کار اضافی علاج کا مشورہ بھی دے سکتا ہے۔

زیادہ تر پری میڈ مائع دواؤں کی شکل میں دی جاتی ہیں۔

### مقامی اینسٹھیٹک کریم

قریب قریب تمام بچوں کے ہاتھوں کی پشت پر 'ماجک کریم' ڈالی جائے گی اور واضح ڈریسنگ سے ڈھک دی جائے گی۔ اسے بعض اوقات 'امیٹوپ'، 'ای ایم ایل اے' یا دیگر تجارتی ناموں سے پکارا جاتا ہے۔ یہ ایک مقامی اینسٹھیٹک کریم ہے جسے کام کرنے میں ۶۰.۳۰ منٹ لگتے ہیں۔

جب آپ کے بچے کے ہاتھ یا بازو میں جراحی نلکی رکھی جاتی ہے تو یہ کریم تیز درد کو کم کرتی ہے۔ یہ دس میں سے نو بچوں کے درد کو کم کرنے میں اچھا کام کرتی ہے۔

اگر کریم استعمال نہیں کی جاسکتی، تو اس جگہ کو بے حس کرنے کے لئے کریم کی جگہ مقامی اینسٹھیٹک کولڈ اسپرے کا استعمال کیا جاسکتا ہے۔

### تھیٹر جانا

آپریٹنگ تھیٹر جاتے وقت زیادہ تر اسپتال آپ کے بچے کو پہننے کے لئے رنگین گاؤن مہیا کرتے ہیں۔ اگرچہ آپ کا بچہ خود اپنے کپڑے یا پاجامہ پہن سکتا ہے۔ وہ ضرورت کے مطابق نیپی یا پل اپس پہن سکتے ہیں۔ آپ کے نرس آپ کو مشورہ دینگے کہ کون سے انڈرویئر پہننے جاسکتے ہیں۔

آپ کا بچہ اینسٹھیٹک کمرہ تک چل کر جاسکتا ہے، یا بستر، وہیل چیئر یا ہاسپٹل ٹرالی پر سفر کرسکتا ہے، یا لے جایا جاسکتا ہے۔ بعض یونٹس سفر کی مزید مزیدار قسمیں پیش کرتی ہیں۔ بعض ہسپتالوں میں الیکٹرک کار میں سواری بھی پیش کی جاسکتی ہے۔

### اینسٹھیٹک کمرہ میں

نرس یا صحت کی دیکھ بھال کرنے والے پریکٹیشنر جیسے وارڈ کا کوئی پلے اسپیشلسٹ آپ کے اور آپ کے بچے کے ساتھ اینسٹھیٹک کمرہ میں جائیں گے۔ آپ کا بچہ کوئی کھلونا یا تسکین بخش لینے کے اہل ہوگا۔ گیمز یا پسندیدہ فلموں کے ذریعہ بچوں کی توجہ ہٹانے کے لئے موبائل فونز یا ٹیبلیٹس خاص طور پر کارآمد ثابت ہوسکتے ہیں۔

اگر آپ چاہیں، تو بچہ کو بیہوشی کی دوا دینے وقت اس کو تسکین دینے کی غرض سے آپ کے ٹھرنے کا خیر مقدم کیا جائے گا۔ معبودے چند حالات ہیں جب ایسا ممکن نہیں ہوگا۔ جیسے ہی آپ کا بچہ سونے گا، عملہ کا ایک رکن آپ کو تھیٹر کے علاقے سے باہر لے جائے گا تاکہ آپ کے بچے کی دیکھ بھال کرنے کے لئے اینسٹھیٹک ٹیم کو آنے دیا جاسکے۔

اگر آپ خود بہت پریشان ہیں، تو آپ کو اپنے بچہ کے ساتھ اینسٹھیٹک کمرہ میں جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ اس کے بجائے خاندان کا کوئی دوسرا بالغ فرد یا کوئی وارڈ نرس یا پلے تھیٹر اپسٹ ساتھ جاسکتا ہے۔

آپ کے بچہ کے ٹرالی پر ہونے کے دوران ہی اینسٹھیٹک شروع کیا جاسکتا ہے۔ چھوٹے بچوں کو آپ کی گود میں بیٹھے بیٹھے ہی بیہوش کیا جاسکتا ہے۔ عملہ اس کے بعد انہیں ٹرالی میں اٹھا لے جائے گا، ہوسکتا ہے آپ کی مدد سے۔

تجزیرکار اینسٹھیٹک شروع کرنے کے لئے یا تو فیس ماسک یا ٹیوب کے ذریعہ گیس استعمال کرے گا، یا جراحی نلکی کے ذریعہ انجیکشن استعمال کرے گا۔ ان سب باتوں کو پہلے سے ہی آپ کو بتا دیا جائے گا، حالانکہ اگر آپ کا بچہ تعاون نہیں کرسکتا تو بعض اوقات منصوبہ میں تبدیلی کی ضرورت پڑسکتی ہے۔

زیادہ تر بڑے بچوں کو جراحی نلکی کے ذریعہ انجیکشن دیا جائے گا۔ اگر کسی جراحی نلکی کا استعمال کیا جاتا ہے، تو آپ کا بچہ بہت تیزی سے بیہوش اور سست ہو جائے گا بعض اوقات بازو میں انجیکشن ٹھنڈا اور چبھتا ہوا محسوس ہوسکتا ہے۔ تجزیہ کار تب اینسٹھیٹک جاری رکھنے کے لئے ماسک کا استعمال کرے گا اور تحفظ کے لئے اضافی آکسیجن مہیا کرے گا۔

اگر اینسٹھیٹک کو گیس کے ساتھ شروع کیا گیا ہے، تو تجزیہ کار عام طور پر گیس دینے کے لئے ماسک کا استعمال کرتے ہیں، یا وہ آپ کے بچہ کی ناک اور منہ پر نرمی سے رکھے ہوئے کاسہ نما ہاتھ کے ذریعہ گیس پاس کرسکتے ہیں۔ اینسٹھیٹک گیسیں نرم سکے والے قلموں کی مانند ہو کرتی ہیں۔

اینسٹھیٹک کو اثر انداز ہونے میں عام طور پر تھوڑا (کچھ سیکنڈ سے لے کر چند منٹوں تک کا) وقت لگتا ہے۔ اس دوران بچہ کا بے چین ہوجانا یا سانس لینے میں مختلف آواز آنا بہت ہی معمول کی بات ہے۔ یہاں تک کہ وہ بلند آواز سے خراٹے بھی لے سکتے ہیں۔ عملہ آپ کے بچہ کو نرمی لیکن مضبوطی سے پکڑنے میں آپ کی مدد کرے گا۔

پھر آپ سے اینسٹھیٹک کمرہ سے جانے کے لئے کہا جائے گا۔ عملہ کا ایک رکن آپ کے ساتھ تھیٹر کے باہر تک جائے گا۔

جب آپ کا بچہ بیہوش کردیا جائے گا، تو تجزیہ کار ایک جراحی نلکی ڈیا دیگا تاکہ وہ ضروری درد سے نجات دینے والی اور اینسٹھیٹک دوائیں دے سکیں۔

## اس کے بعد کیا ہوتا ہے؟

آپ کے بچہ کا آپریشن کرنے یا آپریشن کی کارروائی کرنے کے لئے اسے آپریشن تھیٹر میں لے جایا جائے گا۔

تجزیرکار پوری کارروائی میں آپ کے بچہ کے ساتھ رہے گا اور اس بات کو یقینی بنانے کے لئے وہ محفوظ اور پورے طور پر بیہوش ہے آپ کے بچہ کے بلڈ پریشر، نبض، تنفس اور آکسیجن لیول کی غور سے نگرانی کرے گا۔

ابھی آپ کے باہر جانے اور کچھ کھا پی لینے کے لئے اچھا وقت ہے، لیکن عملہ کو بتا دیں کہ آپ باہر جارہے ہیں اور انہیں موبائل فون نمبر دے دیں جس پر وہ آپ سے رابطہ کرسکیں۔

## آپریشن کے بعد

### صحتیابی کے کمرہ میں

زیادہ تر بچے کسی صحتیابی کے کمرے میں بیدار ہوتے ہیں۔ تجزیہ کار قریب ہی ہوتا ہے اور ضرورت پڑنے پر مدد کرسکتا ہے۔ جب وہ بیدار ہونگے، تو ان کی جراحی کی نلکی کو محفوظ، اور نظر سے دور رکھنے کے لئے اس پر ایک پٹی لگادی جائے گی۔

ہر ایک بچہ کی نگہداشت کسی اسپیشلسٹ نرس یا موزوں طور پر قابل پریکٹیشنر کے ذریعہ کی جاتی ہے جو یہ یقینی بنائیں گے کہ آپ کا بچہ آرام سے رہے۔ ضرورت پڑنے پر وہ اضافی درد سے نجات دینے والی اور انسداد بیماری دوائیں دیں گے۔ بیدار ہونے کے عمل کے دوران کسی مناسب وقت پر آپ کو آپ کے بچہ کے ساتھ رہنے کے لئے بلایا جائے گا۔

### بیداری پر تکلیف

بعض بچے بیدار ہونے پر کچھ الجھن کی علامات اور/یا تکلیف کا اظہار کرتے ہیں۔ چھوٹے بچوں میں اس کا امکان زیادہ ہوتا ہے۔

بہت کم بچے ہوتے ہیں جو بہت زیادہ مشتعل ہوجائیں۔ وہ رو سکتے ہیں اور پلٹ سکتے ہیں یا اپنے ہاتھوں یا پیروں کو ہلا سکتے ہیں۔ یہ برتاؤ 30 منٹ اور کبھی کبھار طویل ہوسکتا ہے۔ بازیابی کے کمرے کا عملہ اس وقت بچوں کی دیکھ بھال کرنے میں تجربہ کار ہے۔ وہ اس پر غور کریں گے کہ آیا مزید درد سے نجات ملے گی۔ وہ آپ کو مشورہ دیں گے کہ اپنے بچے کو کس طرح سکون اور یقین دلائیں۔

اگر کوئی بچہ پریشانی میں جاگتا ہے تو یہ فطری طور پر والدین کے لئے پریشان کن ہوتا ہے۔ یہ آپ کے اینسٹھیٹسٹ کو بتانے کے قابل ہوگا اگر آپ کے بچے کو ماضی میں اس قسم کی تکلیف کا سامنا کرنا پڑا ہے تاکہ وہ ان طریقوں پر تبادلہ خیال کرسکیں جس سے مستقبل میں اس سے بچا جاسکتا ہے۔

## درد سے نجات

درد سے نجات دلانے والی دوائیں، اور بعض اوقات مقامی اینسٹھیٹک انجیکشن اینسٹھیٹک کے دوران دیئے جاتے ہیں تاکہ یہ یقینی بنایا جاسکے کہ آپ کا بچہ زیادہ سے زیادہ آرام سے اٹھ سکے۔ درد سے نجات کی قسم کا طریقہ کار پر منحصر ہوگا۔ اینسٹھیٹسٹ، سرجن اور / یا وارڈ عملہ آپ سے آپ کے بچے کے درد سے نجات کی بہترین قسم کے بارے میں بات کرے گا۔

## گھر جا رہا ہے

آپریشن یا طریقہ کار کے دن آپ کے بچے کا اکثر گھر واپسی ممکن ہے اگر سرجن اور اینسٹھیٹسٹ خوش ہوں کہ یہ ایک محفوظ آپشن ہے اور آپ کا بچہ ٹھیک ہو رہا ہے۔

آپ کو گھر میں درد سے نجات کی دوائیں دینے کے بارے میں مشورہ دیا جائے گا۔ آپ کو اپنے ڈاکٹر کے مشورے پر عمل کرنا چاہیے۔

سفر کے گھر میں کچھ بچے بیمار یا شائد بیمار محسوس کرتے ہیں۔ یہ بہتر ہے کہ تیار رہو! اگر آپ آپریشن کے دن اپنے بچے کو گھر لے جا رہے ہیں تو، اگر آپ کو گھر میں اپنے بچے کے بارے میں خدشات ہیں تو آپ کو فون کرنے کے لئے ایک رابطہ نمبر دیا جائے گا۔

## اس کے بعد

کچھ بچوں کو تشویشناک حالت میں ہسپتال جانا پڑتا ہے۔ ہسپتال میں قیام کے بعد کچھ بچے اچھی طرح سے نہیں سوتے ہیں۔ وہ آپ کو چھوڑنے کے بارے میں چپٹے اور پریشان ہوسکتے ہیں۔ ان کا طرز عمل پہلے سے زیادہ مشکل ہوسکتا ہے۔ یہ عام طور پر تین سے چار ہفتوں میں معمول پر آجائے گا۔

## آپ کے بچے کے بے ہوشی سے وابستہ خطرات اور مضر اثرات

سنگین مسائل جدید اینسٹھیٹک کے ساتھ غیر معمولی ہیں۔ زیادہ تر بچے جلدی سے صحتیاب ہوجاتے ہیں اور اپنے آپریشن اور اینسٹھیٹک کے بعد جلد ہی معمول پر آجاتے ہیں۔ بہت سے بچے بیمار محسوس کر سکتے ہیں یا گلے کی سوزش ہوسکتے ہیں۔ یہ عام طور پر ایک مختصر وقت تک رہتا ہے۔ الٹی اور بیماری کے علاج کے لئے دوائیں دستیاب ہیں اور اکثر دی جاتی ہیں۔

معمولی سرجری والے اچھے صحت والے بچے کے لئے، یہ بہت عام ہے (10 میں سے 1 زیادہ):

- سر درد یا گلے کی سوجن
- بیماری یا چکر آنا
- جاگتے پر احتجاج

غیر معمولی پیچیدگیوں کو دیکھتے ہوئے، 10,000 میں سے تقریباً 1 بچوں میں اینسٹھیٹک کے لئے شدید الرجک رد عمل پیدا ہوتا ہے۔

معمولی یا اعتدال پسند غیر ہنگامی سرجری والے صحتمند بچوں کے لئے اینسٹھیٹک سے موت کا خطرہ 100,000 میں شاید 1 سے کم ہے۔ سرجری کے اوقات کے اس پاس ہونے والی زیادہ تر اموات اینسٹھیٹک کی وجہ سے نہیں ہوتی بلکہ کسی اور شخص کی صحت یا اس کے آپریشن سے منسلک دیگر وجوہات کی وجہ سے ہوتی ہے۔

اینسٹھیٹک اور بے ہوشی کے عمل سے متعلق عام خطرات کے بارے میں پڑھنے کے لئے، براہ کرم ہماری ویب سائٹ پر رسک سیکشن ملاحظہ کریں:

[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)

## خدشہ وضاحت

لوگ اس میں مختلف ہوتے ہیں کہ وہ الفاظ اور اعداد کی ترجمانی کیسے کرتے ہیں۔ یہ پیمانہ مدد کے لئے فراہم کیا گیا ہے۔



جدید اینسٹھیزیا میں، سنگین مسائل غیر معمولی ہیں۔

اگر آپ کے بچے کو سنگین بیماری، پیچیدہ طبی پس منظر، یا چار سال سے کم عمر اور / یا کوئی بڑا آپریشن ہو تو، کسی سنگین خطرہ یا پیچیدگی کا امکان زیادہ ہوتا ہے۔

اہم بیماری والے بچوں یا بچوں کو سرجری کروانے والے بچوں کو بعض اوقات اینسٹھیکس سے منسلک خاص خطرات لاحق ہوتے ہیں۔ آپریشن سے پہلے اینسٹھیسٹسٹ آپ کے ساتھ اس پر تبادلہ خیال کر سکتا ہے۔ جدید آلات، تربیت اور منشیات نے اینسٹھیکس ہونے کو بہت محفوظ بنا دیا ہے، حالانکہ تمام خطرات کو پوری طرح سے دور نہیں کیا جاسکتا ہے۔

بچوں اور بہت چھوٹے بچوں میں اینسٹھیزیا کے ممکنہ طویل مدتی اثرات کے بارے میں جاری تحقیق ہے۔ فی الحال، اس بات کا کوئی پختہ ثبوت موجود نہیں ہے کہ اینسٹھیکس ترقی کے لئے مضر ہیں، اور اس پر غور کرنا ضروری ہے کہ کسی بھی رسک کو کسی طریقہ کار یا سرجری کے لئے اینسٹھیزیا فراہم کرنے کی مجموعی اہمیت کے خلاف متوازن ہونا چاہئے۔

بچوں کی اینسٹھیزیا کے اہم واقعات کے بارے میں معلومات آن لائن سے مل سکتی ہیں:  
برطانیہ میں پیڈیاٹرک اینسٹھیزیا میں شدید اہم واقعات کے واقعات: بچوں میں مشاہدہ کرنے والے مقدمے کی سماعت کے لئے اینسٹھیزیا کے مشق کا ثانوی تجزیہ (ایپریکوٹ مطالعہ):

[www.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/anae.14520](http://www.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/anae.14520)۔ ون فور فائو دو صفر

ایسوسی ایشن آف پیڈیاٹرک اینسٹھیسٹس آف گریٹ برطانیہ اور آئرلینڈ سے مزید معلومات کے لئے آپ درج ذیل کو دیکھنے کے خواہاں ہو سکتے ہیں:

یا [www.apagbi.org.uk/guidelines](http://www.apagbi.org.uk/guidelines)

[www.apagbi.org.uk/children-and-young-people](http://www.apagbi.org.uk/children-and-young-people)

بڑی عمر کے بچوں اور نوجوانوں کے لئے انسٹھیکس لگانے کے عام خطرات کے بارے میں معلومات کالج کی ویب سائٹ پر دستیاب ہے۔

[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)

درد سے نجات کے بارے میں معلومات ہمارے کتابچے اینسٹھیزیا میں بیان کی جاسکتی ہے جو ہماری ویب سائٹ سے دستیاب ہے

[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu)

ہم اس کتابچہ میں معلومات کو صحیح اور تازہ ترین رکھنے کے لئے سخت کوشش کرتے ہیں، لیکن ہم اس کی ضمانت نہیں دے سکتے۔ ہمیں توقع نہیں ہے کہ یہ عام معلومات ان سارے سوالوں کا احاطہ کر سکیں جو آپ کے پاس ہو سکتے ہیں یا ہر اس چیز کا جواب دے سکیں جو آپ کے لئے اہم ہے۔ اس کتابچہ کو بطور گائیڈ استعمال کر کے، آپ اپنے اختیارات یا پریشانیوں کے بارے میں اپنی طبی ٹیم سے مشاورت کر سکتے ہیں۔ اس کتابچہ کو بذات خود نصیحت نہ سمجھا جائے۔ اسے کسی بھی تجارتی یا کاروباری مقصد کے لئے استعمال نہیں کیا جا سکتا ہے۔ مکمل دست برداری کے لئے، براہ مہربانی یہاں کلک کریں۔ ([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/urdu))

کی مترجم برادری کی طرف سے فراہم کئے جاتے ہیں۔ ان ترجموں کا معیار ہر Translators Without Borders تمام ترجمے ممکن حد تک صحیح رکھنے کے لئے جانچا جاتا ہے، لیکن پھر بھی چند معلومات کی غلطیوں اور غلط تشریح کا خطرہ رہتا ہے۔

## اپنے خیالات ہمیں بتائیں

ہم اس کتابچہ میں بہتری لانے کے لئے تجاویز کا خیر مقدم کرتے ہیں۔ اگر آپ کے پاس کچھ ایسے تبصرے ہیں جسے آپ لکھنا چاہتے ہیں، تو براہ کرم انہیں مندرجہ ذیل دیے گئے ای میل آئی [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk) ڈی پر ای میل کریں

### Royal College of Anaesthetists

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG

020 7092 1500

[www.rcoa.ac.uk](http://www.rcoa.ac.uk)

چھٹا ایڈیشن، فروری 2020

اس کتابچے پر اشاعت کی تاریخ کے تین سالوں کے اندر جائزہ لیا جائے گا۔

© 2020 رائل کالج آف اینسٹھیٹیسٹ

اس کتابچے کو مریض کے معلوماتی مواد کی تیاری کے مقصد کے لئے کاپی کیا جاسکتا ہے۔ براہ کرم اس اصل ماخذ کا حوالہ دیں۔ اگر آپ اس کتابچے کا کچھ حصہ کسی اور اشاعت میں استعمال کرنا چاہتے ہیں تو، مناسب شناخت دی جانی چاہئے اور لوگوں، برانڈنگ اور تصاویر ہٹائیں۔ مزید معلومات کے لیے براہ مہربانی رابطہ کیجیے۔